



Portillon Barrial

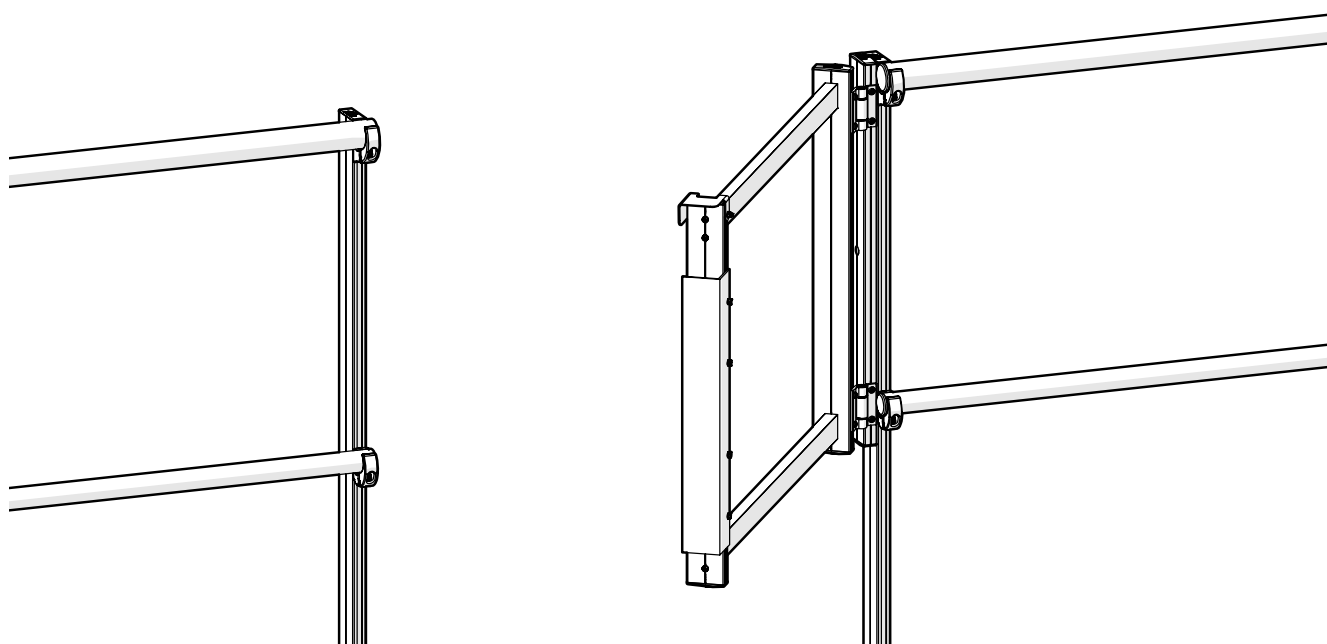
Mise en oeuvre

Barrial gate

Installation instruction

Barrial selbstschließende Türöffnung

Montageanleitung



Français

Normes et réglementations

Le montage des garde-corps de sécurité Barrial doit se faire dans le respect des normes de sécurité et des directives concernant les toitures-terrasses.

Montage et vérification

Le montage doit être effectué par des professionnels qualifiés. Une fois le montage terminé, l'installation doit être vérifiée et le résultat est entériné par un procès-verbal de vérification.

Entretien

Les éléments en aluminium, matériau non corrodable, ne nécessitent pas d'entretien spécifique. Cependant, nous recommandons une inspection annuelle, afin de vérifier que le garde-corps n'a pas été endommagé, et que les assemblages sont bloqués correctement ; un nettoyage peut être réalisé à l'aide d'un chiffon doux et d'eau additionnée d'un agent mouillant suivi d'un rinçage.

English

Standards and regulations

When assembling and installing Barrial safety railings, you should always comply with the safety standards and directives concerning accessible flat roofs.

Erection and installation

Use qualified tradesmen to carry out the installation. Once installation is complete, check the installation and ratify the result in a formal report.

Routine maintenance

The units are made from aluminium, a noncorrosive material, that do not require any specific routine maintenance. However, we do recommend an annual inspection, so as to check that the railing has not been damaged and that the joints are securely tightened. Cleaning may be carried out using a soft cloth and water, with the addition of a mild soap solution, followed by rinsing.

Deutsch

Normen und Vorschriften

Bei der Montage der Barrial Sicherheitsgeländer (Seitenschutzsysteme) sind generell die entsprechenden Sicherheitsvorschriften und Flachdachrichtlinien zu berücksichtigen.

Montage und Abnahme

Die Montage ist von erfahrenen Fachbetrieben auszuführen. Nach der Montage hat generell eine Abnahme zu erfolgen. Das Ergebnis ist in einem Abnahmeprotokoll festzuhalten.

Wartung

Sämtliche Aluminiumbauteile sind korrosionsbeständig und benötigen keine spezifische Wartung. Wir empfehlen jedoch eine jährliche Sichtprüfung auf augenscheinliche Beschädigungen oder sonstige Mängel. Stoßverbinder auf kraftschlüssige Verbindung prüfen

Gravillon

En cas de toiture-terrasse gravillonnée, les gravillons doivent être retirés à l'endroit du garde-corps, ou bien le garde-corps doit être posé sur une structure résiliente. Celle-ci peut par exemple être constituée de dalles de béton d'une surface de 800 cm² min.

Outils

Cordeau (1), visseuse (2), embout tête H N°8 (3), mètre (4), clé de 10 (5), clé 6 pans de 5 (6), scie (pour recoupe de la butée) (7).

Visserie

TX0150



TX0025



Chippings

In the case of a flat roof finished with chippings, it is essential to clear the chippings from the area of installation while the shoes are being fixed. Or a measure must be taken to distribute the load under the column feet. A load-distributing would be, for instance, the installation of concrete slab with a minimum size of 800 cm².

Tools

Blue cord (1), electric screwdriver (2), screw tool head H N°8 (3), measuring tape (4), key of 10 (5), Allen key 6 (6), saw (7).

Screws

TX0150



TX0025



Kiesschüttung

Bei Flachdachterrassen mit Kiesschüttung ist diese zu entfernen, bzw. es muss eine Maßnahme zur Lastverteilung unter den Stützenfüßen getroffen werden. Eine lastverteilende Maßnahme wäre z. B. der Einbau von Betonplatten mit einer Mindestgröße von 800 cm².

Werkzeuge

Richt-Schnur (1), Akku-Schrauber (2); Stecknuss-Bit SW8 (3), Maßband (4), Maul-Schlüssel SW10 (5), Innensechskant-Schlüssel Nr. 5 (6), Metallsäge (7)

Schrauben

TX0150



TX0025

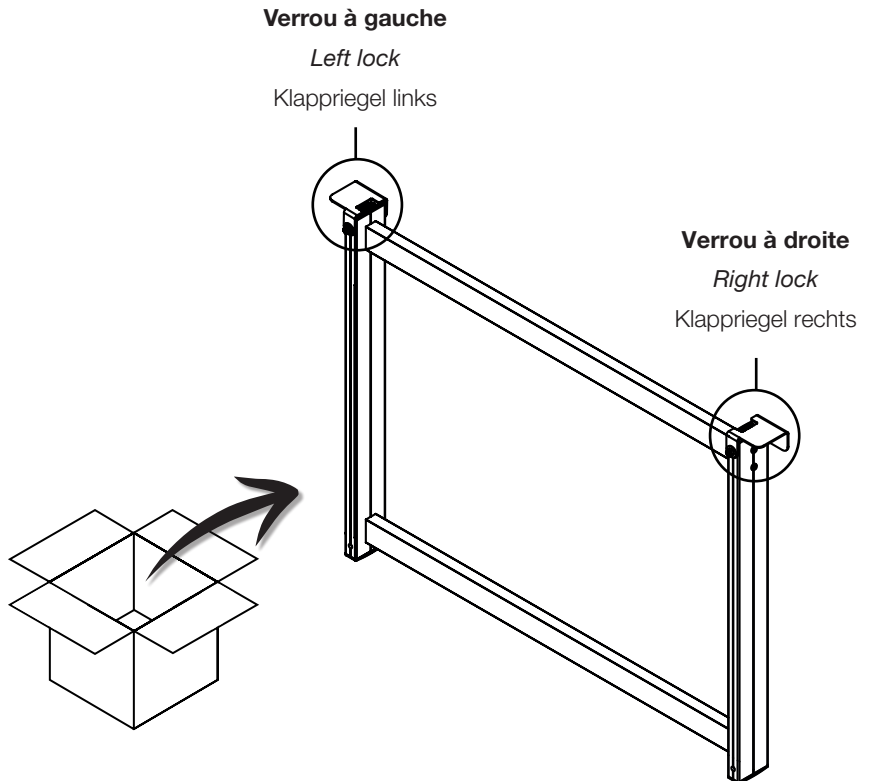


Livraison • Delivery • Auslieferung

Deux verrous sont livrés montés sur le portillon : un pour une ouverture à gauche, l'autre pour une ouverture à droite.

Two locks are delivered already fitted onto the gate : one for an opening on the left, the other for an opening on the right.

Der Türflügel wird werksseitig universell mit 2 Klappriegeln ausgeliefert, damit der Flügel links oder rechts angeschlagen werden kann. Der nicht benötigte Klappriegel wird bauseits demontiert und entsorgt.



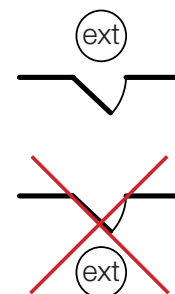
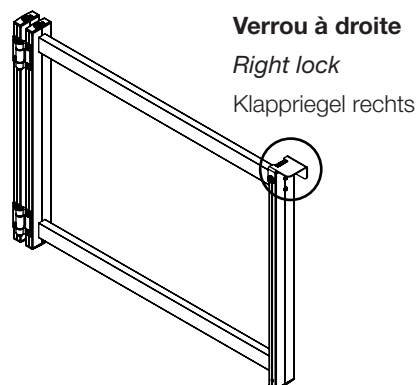
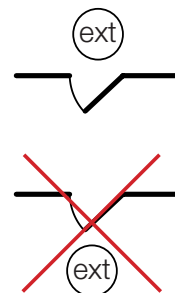
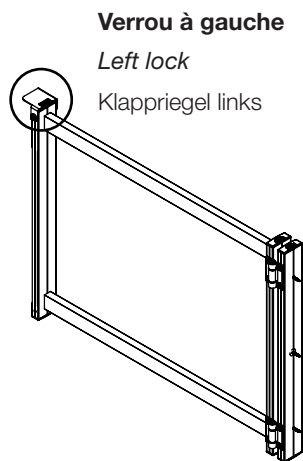
Choix du sens de l'ouverture • Choose your opening side • Öffnungsart wählen



Le portillon doit toujours être installé pour s'ouvrir vers l'intérieur de la terrasse, à l'opposé du vide.

The gate must always be installed to open towards the inside of the roof at the right opposite of exposed edge

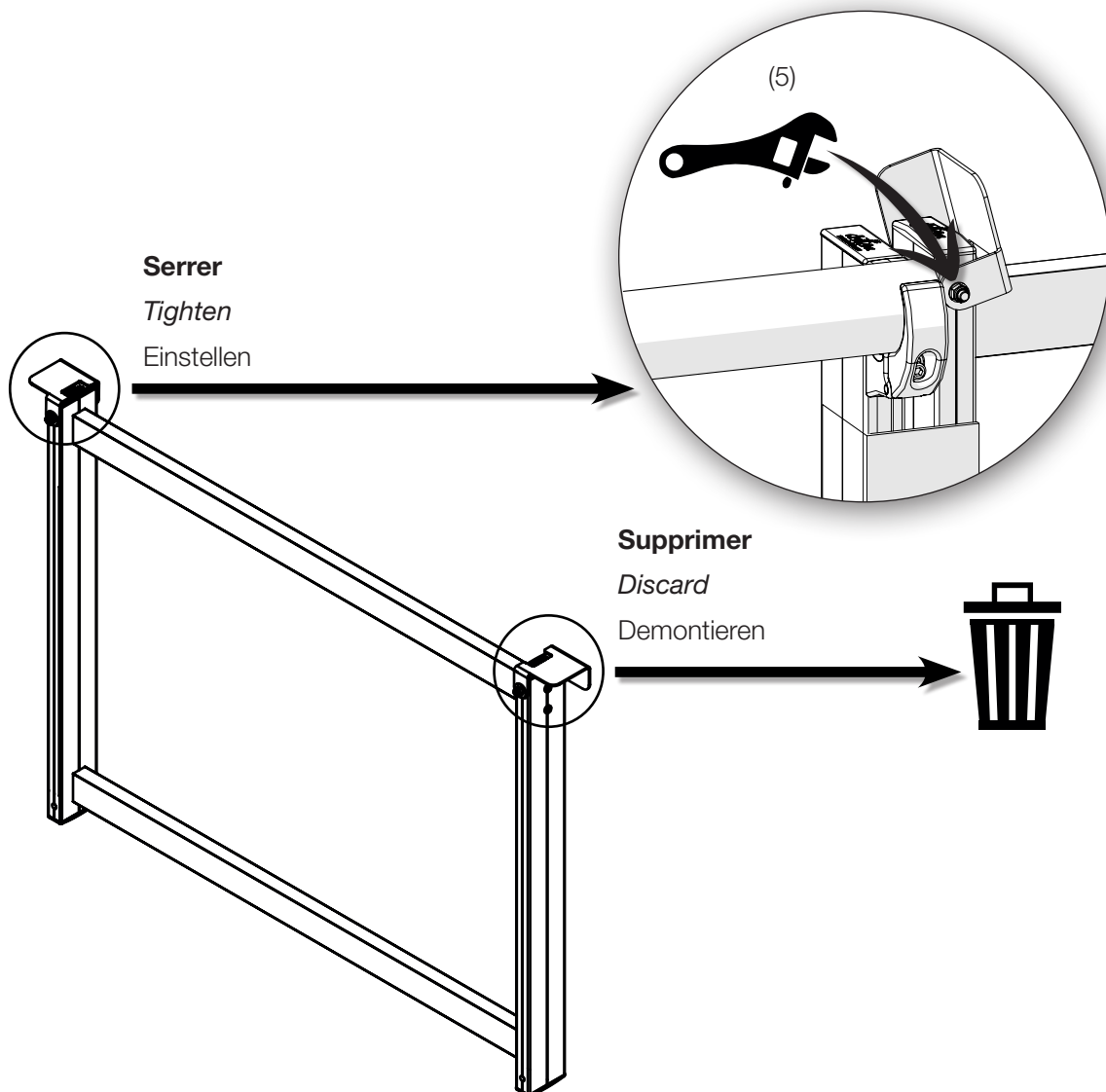
Die Tür muss immer entgegen der Absturzrichtung öffnen.



Si pose avec verrou à gauche *If*

installed with lock on left

Montageanleitung Klappriegel links

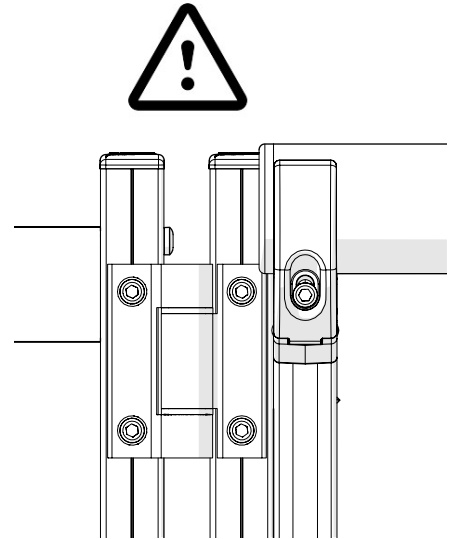
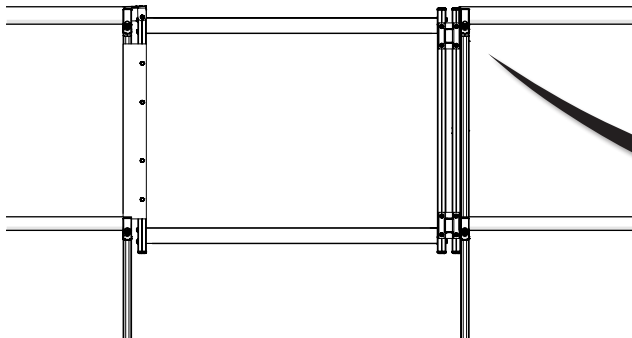
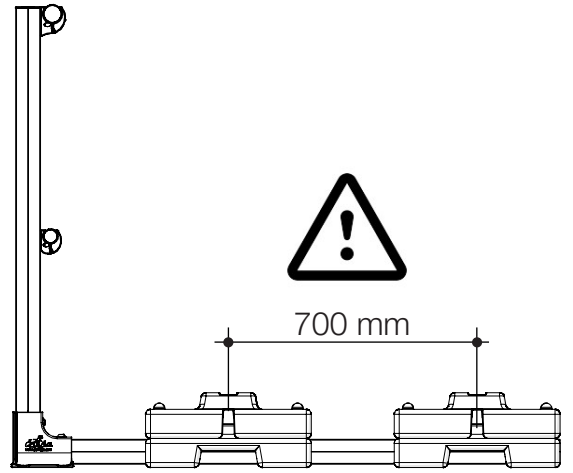
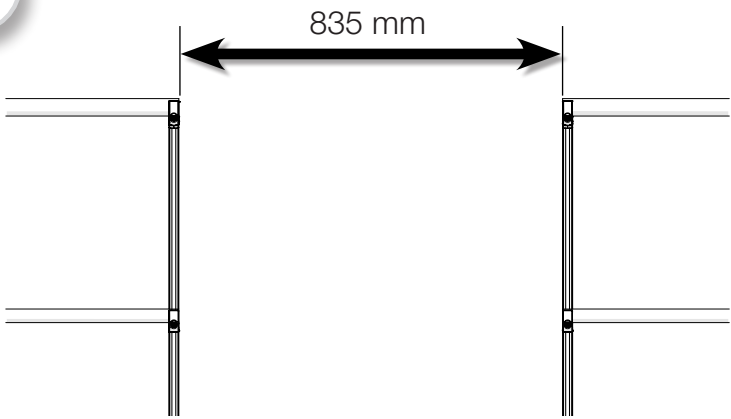


Si verrou à droite, inverser la démarche analogiques

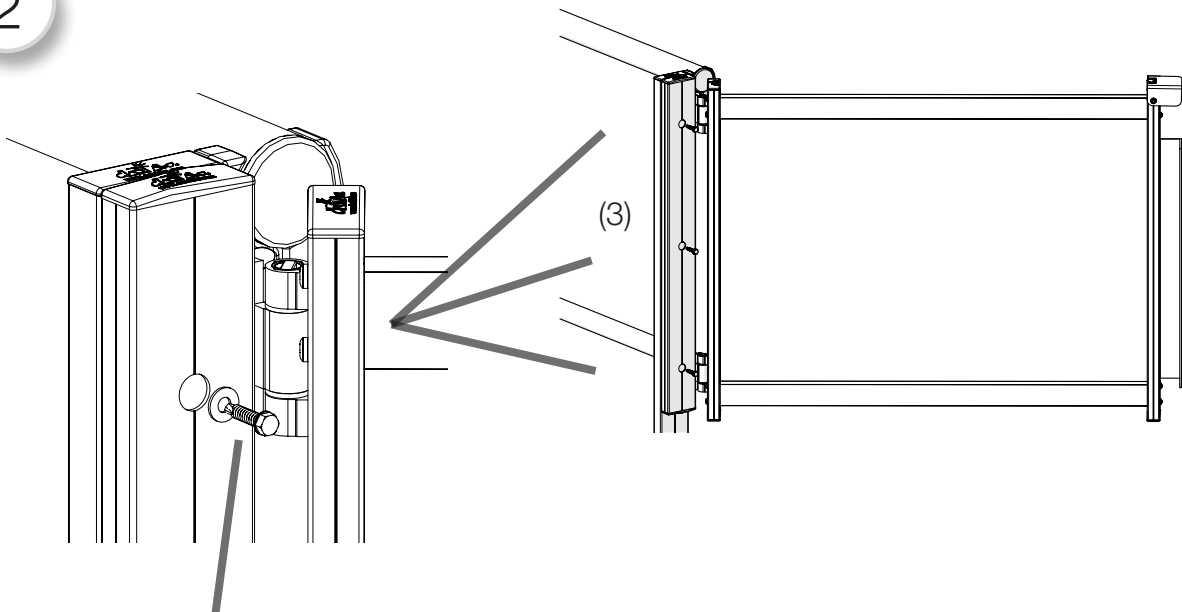
If lock on right, inverse above analog

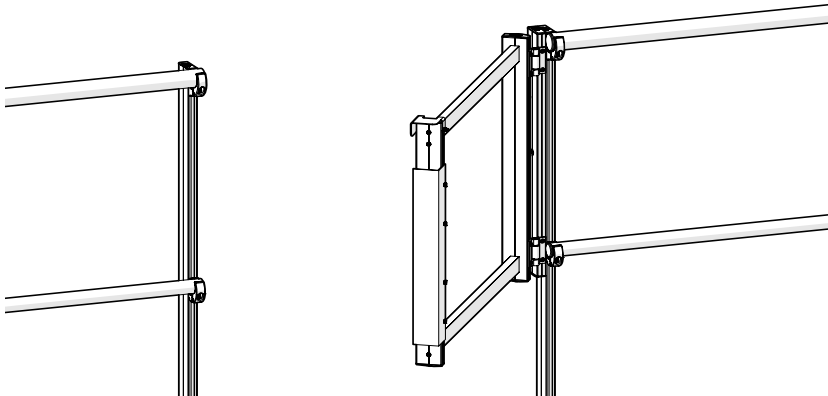
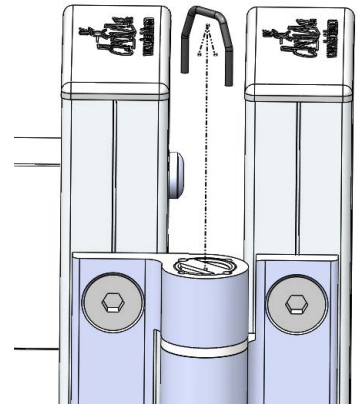
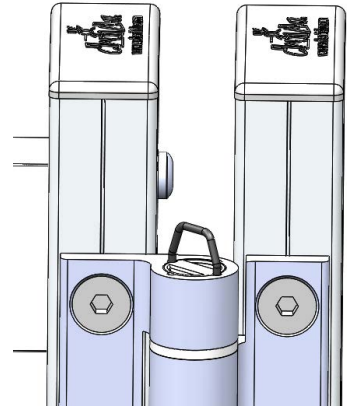
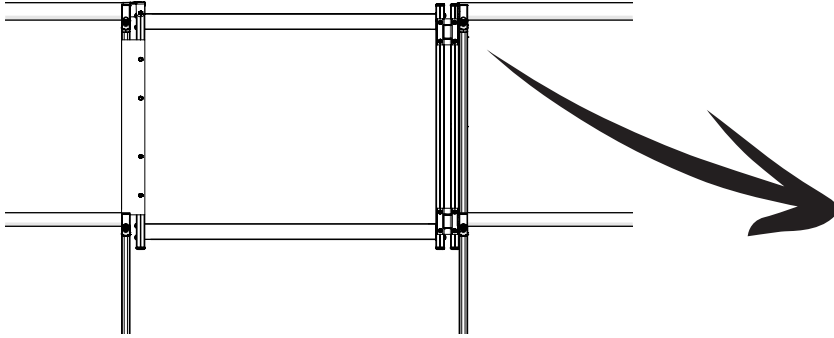
Montageanleitung Klappriegel rechts analog

1

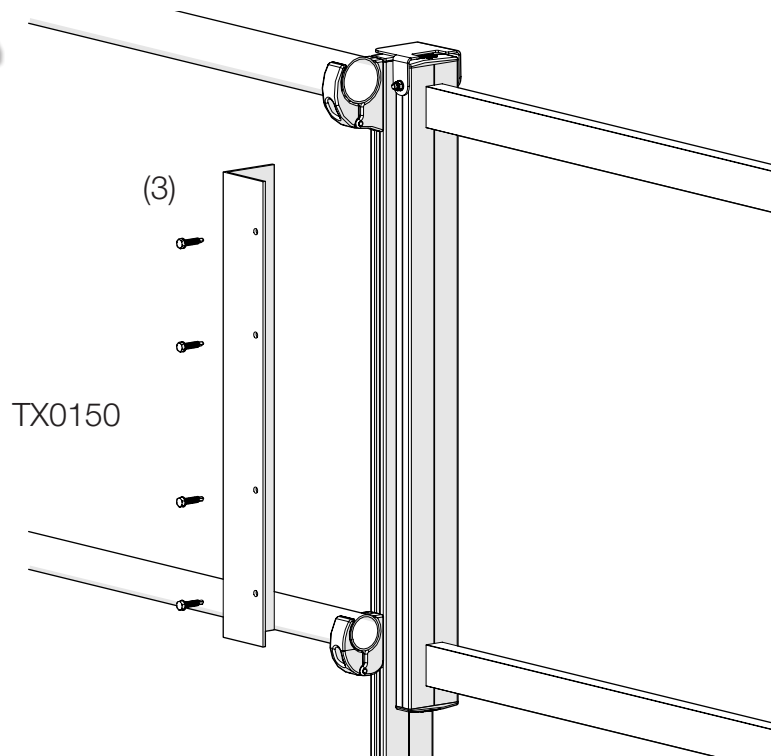
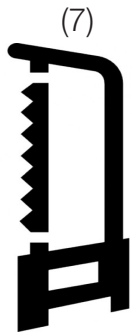
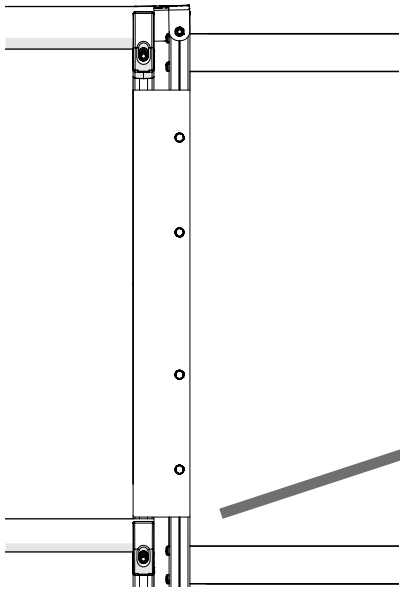
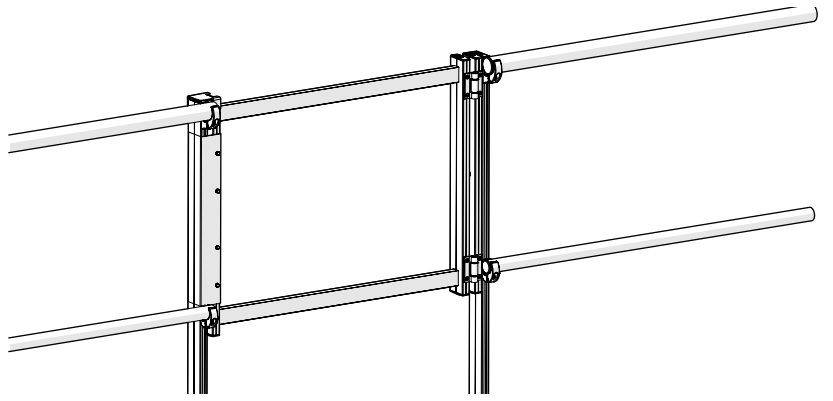


2





3



4

